

# HCERES

Haut conseil de l'évaluation de la recherche  
et de l'enseignement supérieur

Département d'évaluation des formations

## Rapport d'évaluation

### Master Sciences du langage et didactique des langues

Université de Lorraine

Campagne d'évaluation 2016-2017 (Vague C)

Rapport publié le 14/06/2017

# HCERES

Haut conseil de l'évaluation de la recherche  
et de l'enseignement supérieur

Département d'évaluation des formations

*Pour le HCERES,<sup>1</sup>*

Michel Cosnard, président

---

En vertu du décret n°2014-1365 du 14 novembre 2014,

<sup>1</sup> Le président du HCERES "contresigne les rapports d'évaluation établis par les comités d'experts et signés par leur président." (Article 8, alinéa 5)

## Évaluation réalisée en 2016-2017

### sur la base d'un dossier déposé le 13 octobre 2016

Champ(s) de formations : Sciences humaines et sociales

Établissement déposant : Université de Lorraine

Établissement(s) cohabilité(s) : /

## Présentation de la formation

La création de l'Université de Lorraine en 2013 a motivé un rapprochement et une unification de l'offre de formation entre Nancy et Metz, en master *Sciences du langage et didactique des langues* comme dans les autres formations, mais cette offre évolue progressivement de nouveau vers une prise en compte des spécificités de chaque site et de leurs besoins en termes de formation (notamment du fait des mutualisations avec trois masters Erasmus Mundus, *European master in lexicography - EMLex*, *European master in textology - EMTex* et *Traitement automatique des langues TAL*) et de recherche (deux laboratoires d'adossment très différents selon les sites, l'ATILF (Analyse et traitement informatique de la langue française, unité mixte de recherche (UMR) 7118) à Nancy et le CREM (Centre de Recherche sur les Médiations, équipe d'accueil (EA) 3476) à Metz.

Actuellement la mention compte trois spécialités : à Metz, on trouve une première année de master (M1) *Linguistique et pratiques de langues des textes et des discours (LTD)* suivi d'une deuxième année de master (M2) *LTD* spécialisé dans l'analyse des *Textes et discours (LTD>TD)* ; à Nancy, le M1 propose une formation commune *Sciences du langage et didactique des langues* avec des unités d'enseignement (UE) communes obligatoires ou à choix et des UE de spécialité, puis, en M2, deux spécialités, *LTD* orienté *Lexique (LTD>L)* et *Acquisition-apprentissage des langues (AAL)*.

Ce master vise une insertion professionnelle vers des métiers de l'insertion et de l'intégration ou de l'ingénierie pédagogique et multimédia.

## Analyse

### Objectifs

En master *Sciences du langage et didactique des langues*, les compétences méthodologiques visées sont des capacités d'apprentissage (notamment réflexif et autonome), d'adaptation d'une réflexion théorique à un terrain, un domaine et un public, et de documentation, d'élaboration et de présentation d'une recherche. Les compétences scientifiques relèvent, elles, de la linguistique textuelle et de discours, de la didactique et de l'acquisition ou de l'ingénierie linguistique.

Le master vise donc la formation de spécialistes par l'acquisition de connaissances scientifiques et le développement de compétences méthodologiques (poursuite d'études, formation du théoricien) et professionnelles (formation du praticien) dans une logique interculturelle, en favorisant l'analyse réflexive et les capacités d'adaptation.

Bien qu'il soit difficile de décrire des objectifs communs pour une mention dont les spécialités ont été révisées et qui regroupent des contenus de spécialisations différents d'un site et d'une spécialité à l'autre, un important travail a été opéré par les rédacteurs du dossier pour dégager les compétences méthodologiques, linguistiques et didactiques résumées ci-dessus.

## Organisation

Le rapprochement motivé par la création de l'Université de Lorraine en 2013 évolue progressivement vers une prise en compte des spécificités de chaque site et des besoins de formations différents. L'organisation bi-sites (Metz et Nancy) a été repensée pour optimiser la formation et offrir une bonne visibilité aux cursus selon leurs spécificités. Les offres sont complémentaires.

La distance géographique entre Nancy et Metz est présentée comme problématique pour le dynamisme et les rencontres des équipes de formation, mais des solutions sont évoquées pour pallier cette difficulté et chercher à maintenir le dialogue et la collaboration, qui sont perçus, à juste titre, comme essentiels.

La structure évolutive des spécialités (actuellement trois : *LTD>TD* à Metz et *LTD>L* et *AAL* à Nancy) et les mutualisations avec trois masters Erasmus Mundus (*EMLex*, *EMTex* et *TAL*) ne facilitent pas la production d'exposés clairs des maquettes et projets de formation (à un moment donné et dans leur évolution). L'offre de formation doit évoluer encore dans le futur, pour conduire à deux mentions, d'une part, *Français langue étrangère (FLE)* et, d'autre part, *Sciences du langage (SDL)*, avec parcours *Analyse et traitement du lexique*, adossé au laboratoire ATILF (cf. « Place de la recherche » *infra*), et *Linguistique & pratiques des langues, des textes et des discours*, adossé au laboratoire CREM (*ibid*). Les contenus de formation devraient être touchés par cette évolution, mais rien n'est explicité sur ce point.

Le master comporte quatre semestres (semestre 1 (S1) à semestre 4 (S4) du master) de 30 crédits européens (ECTS) chacun, avec UE communes, UE transversales et UE de spécialité. Le S4 est consacré au stage ou au mémoire. Cette offre permet à la fois l'ouverture et la spécialisation progressive. Elle est claire et bien identifiée sur chaque site, ce qui doit permettre une bonne visibilité (même si le conseil de perfectionnement montre une vigilance à ce sujet).

Il existe une cohérence entre le M1 et le M2 de la mention, et une cohérence et une complémentarité entre les spécialités.

Le tronc commun de M1 est toutefois présenté comme ayant une composante didactique forte du fait de la teneur de l'offre de 2013 (avec spécialité *ALL* sur chaque site) et de l'importance des effectifs de cette spécialité, même après son repli sur Nancy seulement. Mais cette composante didactique est présentée comme peu appropriée pour les étudiants des deux parcours *LTD*. Une réflexion est donc engagée afin d'en réduire la proportion.

La spécialité *LTD>L*, à Nancy, envisage par ailleurs de proposer des mutualisations d'enseignements aux étudiants de quatrième et cinquième année de l'école d'orthophonie de Nancy.

## Positionnement dans l'environnement

Les spécialités se sont construites avec une volonté de démarcation par rapport aux autres formations régionales ou plus lointaines en France et, pour *AAL*, en s'appuyant sur des partenariats (entreprises, associations, etc.) régionaux et nationaux. Ce master propose ainsi une offre complémentaire à celles des universités de la région, ce qui le rend attractif.

Le rattachement à des unités de formation et de recherche (UFR) de sciences humaines et sociales (SHS) plutôt qu'en Arts, lettres et langues est perçu comme un atout puisqu'il permet de « faciliter les contacts entre disciplines connexes aux SDL telles que la psychologie, la sociologie et la philosophie dont les apports pour l'étude du langage ne sont plus à démontrer, et inversement (psycholinguistique, sociolinguistique, anthropolinguistique, philosophie du langage...) ».

Les partenariats avec des entreprises ou institutions, des associations ou des partenaires culturels semblent plutôt concerner la spécialité *AAL*, mais peut-être pas uniquement : cinq entreprises et institution régionales et une toulousaine, quatre associations régionales et une lyonnaise, et neuf partenaires culturels régionaux plus un parisien. Ces relations avec le monde socio-économique sont à l'œuvre pour une meilleure insertion professionnelle des diplômés. Cette mention de master a réfléchi à son positionnement au niveau local, régional et national. Il s'ouvre de manière forte à l'international (pour lui-même et du fait de ses connexions avec trois masters Erasmus Mundus, cf. *item* « Organisation » *supra*). Les contenus et les objectifs ont été définis en fonction de ce positionnement.

## Équipe pédagogique

L'équipe pédagogique est composée d'enseignants-chercheurs. Les enseignants-chercheurs de la septième section du conseil national des universités - CNU (sciences du langage : linguistique et phonétique générales) sont naturellement fortement mobilisés dans les équipes de chaque site, mais des enseignants d'autres sections assurent aussi quelques enseignements ainsi qu'une intervenante professionnelle (directrice de recherche) qui dirige en outre le master *EMLex*. Une équipe de formation et des réunions d'équipe enseignante permettent pilotage et dialogue.

D'autres professionnels interviennent dans le dispositif d'enseignement mais il n'est pas indiqué à quelle fréquence ou pour quelle quotité.

L'équipe de formation était commune en 2013 et les responsabilités partagées par deux professeurs responsables de la mention, mais les difficultés de fonctionnement ont conduit à la définition d'équipes pédagogiques locales. La mobilité intersites n'est que ponctuelle.

L'absence de professeur des universités en M2 *LTD>L* est surprenante.

Des réunions, même sous forme de visioconférences, sont à multiplier et devraient permettre d'assurer ou de veiller à la mise en œuvre d'objectifs ou de projets communs.

### Effectifs, insertion professionnelle et poursuite d'études

Il est difficile de se faire un avis sur les chiffres des effectifs, mais les responsables de formation aident à leur lecture en analysant les variations.

Les effectifs sont en baisse (183 en 2009, 138 en 2014) mais restent à un niveau élevé. La mastérisation des concours de l'enseignement a contribué à cette tendance mais le niveau d'attractivité de la mention reste bon, du fait de la bonne présence des étudiants étrangers (un tiers en M2). Le faible taux de présence aux examens en M2 s'explique d'ailleurs par la présence de ces derniers, puisqu'ils valident souvent leur M2 en deux ans, le temps de se familiariser avec les attentes du système français.

Le master a un double objectif : poursuite d'études en doctorat (« tous les étudiants de la spécialité *LTD* site de Nancy ont obtenu un financement pour une poursuite d'études en thèse » - ce qui peut concerner un diplômé de 2013 et un de 2011 selon les indications d'effectifs fournies en annexe) et insertion professionnelle vers des métiers de l'insertion et de l'intégration ou de l'ingénierie pédagogique et multimédia.

Les spécialités *LTD>L* et *LTD>TD* mènent, par principe, davantage à la poursuite d'études que la spécialité *AAL*, qui présente, elle, un bon taux d'insertion professionnelle (entre 90 et 100 %).

La dimension internationale, la possibilité de mobilités et de stages à l'étranger, et les doubles-diplômes participent largement à l'attractivité du master.

### Place de la recherche

Il s'agit d'une formation à/par/pour la recherche (« par » en permettant aux étudiants de participer à des projets de recherche et de co-publier ou co-communiquer ; « pour » en recrutant des étudiants pour effectuer des travaux de soutien à la recherche). La majorité des enseignants sont des enseignants-chercheurs rattachés aux deux laboratoires d'adossés (ATILF - Analyse et traitement informatique de la langue française, UMR 7118 - et CREM - Centre de recherche sur les médiations, EA 3476). L'orientation recherche des spécialités *LTD>L* et *LTD>TD* est plus marquée que celle de la spécialité *AAL*, mais la composante de recherche y est néanmoins importante.

Les enseignants-chercheurs de l'équipe pédagogique transmettent les résultats des travaux dans leurs enseignements. À Metz, en *LTD>TD*, certains séminaires sont mutualisés M2/doctorat et des doctorants participent à des cours de semestre 2 et semestre 3- semestre 4. À Nancy, en *LTD>L*, la participation au séminaire de recherche de l'ATILF est obligatoire et une UE du semestre 2 est consacrée à la découverte de la recherche, et en *AAL*, des mini-projets sont articulés aux recherches des axes « Autonomie et apprentissage autodirigé », « Langage, travail et formation », et « Cultures d'enseignement, cultures d'apprentissage » de l'équipe Didactique des langues (DDL) et sociolinguistique de l'ATILF, et les étudiants font des vacations dans l'équipe CRAPEL de l'ATILF.

Les spécialités *LTD* sont plus spécifiquement orientées vers une poursuite d'études doctorales et plus largement vers une carrière de chercheur mais tous les étudiants sont formés aux compétences méthodologiques. Le développement des capacités d'analyse et d'analyse réflexive est attendu.

La possibilité pour les étudiants d'effectuer des stages ou vacations dans les laboratoires d'adossés est évoquée. Maintenant qu'il est identifié, il serait pertinent de mettre en œuvre ce point d'amélioration, afin de renforcer les compétences professionnelles des étudiants de *LTD*.

### Place de la professionnalisation

La professionnalisation (hors recherche et carrières universitaires) a une place marginale dans cette mention de master, sauf en spécialité *AAL* par le biais des stages - stages d'observation, de pratique accompagnée, et stage pratique et de recherche - (cf. *item* « Place des projets et des stages » *infra*), par et pour lesquels un réseau de professionnels a été tissé et de nombreux contacts avec le monde socio-économique sont établis.

Dans deux des UE du tronc commun, des conférenciers professionnels reviennent sur leur parcours de formation et présentent leurs activités. Il y a, en outre, des intervenants professionnels différents dans chacune des spécialités et chacun des sites.

L'articulation entre théorie et pratique est un enjeu et un atout dans cette formation, particulièrement concernant la spécialité *ALL*.

### Place des projets et des stages

Les projets et stages confirment les orientations dominantes de chaque spécialité. Le S4 (le dernier semestre du master) leur est dédié. En *LTD*, il s'agit d'un projet de recherche en lien avec les laboratoires d'adossés (ATILF et CREM - cf. *item* « Place de la recherche » *supra*) qui sont privilégiés, mais en *LTD>TD* des stages sont possibles aux semestres 2 et 4). En *AAL*, les étudiants sont en stage au semestre 1, semestre 2 et semestre 4 avec des objectifs dits évolutifs (observation, pratique accompagnée et rapport, recherche liée à une pratique professionnelle).

Les stages font l'objet d'une évaluation (journal de stage au semestre 2, mémoire avec soutenance au semestre 4).

Un stage à l'international est possible.

Les contacts avec le monde professionnel sont nombreux et pertinents. Ils permettent une bonne appréciation des critères d'employabilité pour les étudiants et facilitent leur accès à l'emploi.  
Une augmentation de la capacité d'accueil en stage dans les laboratoires d'adossés serait une plus-value pour les étudiants des spécialités *LTD*.

### Place de l'international

Les mutualisations d'enseignement avec les masters Erasmus Mundus *EMLex*, *EMTex* et *TAL* sont très importantes pour l'internationalisation des formations. En dehors de ces masters, les mobilités étudiantes sont modestes.

La langue d'enseignement est le français ou, pour certains des cours mutualisés avec les masters Erasmus Mundus *EMLex*, *EMTex* et *TAL* (et ceux de ces masters seulement), l'anglais et, pour *EMLex*, parfois l'allemand.

Les langues vivantes sont enseignées, selon les langues, de manière traditionnelle ou en apprentissage autodirigé (en particulier pour les étudiants de spécialité *AAL* qui envisagent un stage à l'étranger et qui peuvent améliorer leur compétence dans la langue du pays ciblé). Tous les étudiants suivent un enseignement d'anglais scientifique et ceux de spécialité *LTD>L* en ont un de langue des signes française - LSF (« un plus dans un futur professionnel » précise le dossier).

Proposer aux étudiants de passer une certification en langues étrangères constituerait une valorisation de leurs compétences.

La formation est ouverte sur le monde et visible à l'international. Un tiers de ses effectifs sont des étudiants étrangers, ce qui est certainement induit en partie par l'attractivité particulière du FLE (en spécialité *AAL*) comme dans d'autres masters de sciences du langage qui en proposent. Elle accueille des étudiants boursiers d'Ukraine, du Kurdistan ou d'Irak et chacun des sites a passé des accords de mobilité Erasmus+ avec des universités de différents pays (pour Metz : Allemagne, Espagne, Grèce, Italie, Portugal, République Tchèque, Roumanie, Turquie, et, prochainement, Ukraine ; à Nancy : Angleterre, Espagne, Grèce, Islande, Lituanie, Pays-Bas, Pologne, Portugal et République Tchèque). C'est par le biais des accords Erasmus que viennent 50 % des étudiants en mobilité entrante de l'UFR SHS. Il y a toutefois peu de mobilité sortante à Metz et peu d'entrante comme de sortante à Nancy en *LTD>L* (exclusion faite des étudiants du master Erasmus Mundus *EMLex*).

La possibilité de doubles-diplômes avec des masters Erasmus Mundus est un atout considérable qui vient renforcer l'attractivité du master et sa pertinence.

Ces doubles-diplômes concernent :

- la spécialité *LTD>L* et *EMLex* (en partenariat avec l'Université d'Erlangen (Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg) et réunissant les universités de Barcelone (Espagne), Budapest (Hongrie), Erlangen (Allemagne), Göteborg (Suède), Lisbonne (Portugal), Maribor (Slovénie) et Stuttgart (Allemagne)) ;

- et, la spécialité *LTD>TD* et *EMTex* (avec l'Université de Bohême du sud à Ceske Budejovice et, prochainement, avec l'Università Cattolica del Sacro Cuore de Milan).

Le master fait de l'international un atout. On y incite et on y facilite la mobilité étudiante (Erasmus, stages à l'étranger). Les universités partenaires sont nombreuses et la mobilité enseignante, les collaborations et les projets interuniversitaires au niveau international sont présentés comme fréquents. Ce master montre donc une dynamique internationale forte et fructueuse, en partie notamment du fait de ses liens avec les masters Erasmus Mundus.

### Recrutement, passerelles et dispositifs d'aide à la réussite

Les étudiants de troisième année de licence (L3) *SDL* ne s'orientent pas massivement en master *Sciences du langage et didactique des langues* (ils sont un tiers à partir en master *Métiers de l'enseignement, de l'éducation et de la formation- MEEF*), le recrutement compte beaucoup sur les étudiants étrangers (un tiers de l'effectif), salariés et en reprises d'études (en spécialité *ALL*, beaucoup de formateurs d'adultes en insertion, d'enseignants ou de demandeurs d'emploi en reconversion). Le recrutement hors de l'Université de Lorraine est important, et lié à l'attractivité de la formation.

Beaucoup d'étudiants français ou étrangers intègrent la mention *SDL* par validation d'acquis (VA) ou obtiennent leur M1 ou leur M2 par validation des acquis de l'expérience (VAE), dans ce dernier cas, le mémoire est dirigé par un enseignant-chercheur de la mention et est soutenu devant celui-ci, trois enseignants et un professionnel.

Les étudiants étrangers et les étudiants venant d'autres parcours peuvent suivre une mise à niveau. En spécialité *AAL*, les étudiants étrangers peuvent améliorer leur compétence en français grâce à l'apprentissage autodirigé de langue.

Pour les étudiants de spécialité *ALL* qui ont une activité professionnelle et sont donc indisponibles pour venir en cours, l'enseignement se fait par la plateforme Arche (de l'environnement numérique de travail - ENT) et par contacts téléphoniques ou électroniques avec les enseignants.

Le taux de réussite est bon, mais de nombreux étudiants (surtout étrangers ou salariés) programment de faire leur master en trois ans, ce qui bruite les taux de réussite avec de « faux échecs » qui sont en fait des validations prévues comme devant être différées.

Un dispositif d'aide à la réussite mériterait d'être mieux valorisé dans le dossier afin qu'il soit possible de mieux apprécier dans quelle mesure il est bien pensé et mis en œuvre.

Modalités d'enseignement et place du numérique
<p>Les enseignements se font majoritairement en présentiel (sauf dans quelques cas particuliers, en spécialité <i>AAL</i>, pour les étudiants salariés indisponibles aux heures de cours), mais 10 % environ des enseignements incluent une formation à distance (avec la plateforme ARCHE) avec un tutorat en présentiel.</p> <p>Une formation à distance en M2 <i>LTD</i> est envisagée pour toucher un public plus large, des étudiants salariés notamment. Certains cours sont mis en ligne sur la plateforme ARCHE et des contacts avec les enseignants par mail sont évoqués.</p> <p>Les compétences numériques et la maîtrise d'outils de type technologies de l'information et de la communication pour l'enseignement (TICE) font partie des compétences techniques visées. Proposer une certification de type certificat informatique et internet/ certificat informatique et internet niveau 2 enseignant (C2i/C2i2e), si elle n'a pas été acquise en licence, serait une forme de valorisation des compétences acquises.</p> <p>Le numérique n'est pas présenté comme étant intégré dans les dispositifs d'aide à la réussite pour l'accompagnement des étudiants en difficultés, salariés ou en situation de handicap. Il n'est en effet pas fait mention de création de forum d'échanges et d'entraide, d'espace de travail collaboratif, de mise en ligne de documents complémentaires, de calepin numérique, de partage de notes, etc.</p>
Évaluation des étudiants
<p>Dans une maquette évolutive, les modalités de contrôle le sont aussi mais les équipes veillent à leur diversification (« mémoire de recherche ou professionnel, contrôles terminaux, journal de stage, dossier après enquête, conception de fiches pédagogiques critiques, examens terminaux, dossiers écrits, oraux »). Lors des réflexions et concertations en équipe, les demandes des étudiants sont prises en compte comme la réduction des évaluations par dossier, perçues comme chronophages.</p> <p>On ne connaît pas la part d'évaluation collective et individuelle.</p> <p>Une commission pédagogique se réunit chaque trimestre. Un jury de diplôme siège en fin d'année. Un jury devrait également être mis en place chaque semestre.</p>
Suivi de l'acquisition de compétences
<p>Le suivi de l'acquisition des compétences n'est pas formalisé.</p> <p>Il n'est pas fait état de la constitution d'un portefeuille ou d'un livret de compétences.</p> <p>Cet aspect mérite une attention particulière pour une meilleure employabilité. Il peut faire l'objet d'une autoévaluation et d'un accompagnement par un enseignant référent. Il s'agit de valoriser les acquis, mais aussi de procéder au diagnostic des besoins, afin d'aider les étudiants à apprécier leur employabilité, et d'aider corrélativement l'équipe pédagogique dans sa réflexion sur l'évolution des contenus de formation.</p>
Suivi des diplômés
<p>Il est fait mention dans le dossier de suivi et de contacts réguliers avec les étudiants plusieurs années après l'obtention du diplôme. Les informations quant au devenir des diplômés sur le plan professionnel ne sont toutefois pas fournies.</p> <p>Le taux d'insertion professionnelle et de poursuite d'études est bon, mais le nombre de docteurs issus de la formation ou le type d'emploi occupé par les diplômés n'est pas indiqué (l'enquête de l'Observatoire de la vie universitaire - 18 mois après l'obtention du master indique une part croissante de contrats à durée indéterminée - CDI (de 23 à 64 %) et de cadres (31 à 91 %)).</p> <p>Cet axe fait partie de la démarche d'évaluation et les enquêtes ou collectes de données doivent être menées et les résultats analysés.</p> <p>La constitution d'un réseau d'anciens peut être utile pour les stages, l'insertion professionnelle et le rayonnement de la formation.</p>
Conseil de perfectionnement et procédures d'autoévaluation
<p>Le conseil de perfectionnement est propre à la mention, il comporte les membres de l'équipe de formation, des responsables des laboratoires de recherches d'adossement et d'anciens étudiants. Il s'est réuni pour la première fois en juin 2016, mais un important travail de réflexion sur les maquettes avait antérieurement déjà permis de faire évoluer progressivement celles créées pour 2013.</p> <p>Le compte rendu de la séance du 13/06/2016 du conseil de perfectionnement est jointe au dossier. Y sont abordées les questions de visibilité de l'offre de formation, l'inventaire des compétences métiers et des débouchés, et les dispositifs pédagogiques innovants, et plus marginalement celles de placement des stages et de refonte de la mention <i>SDL &amp; DDL</i> en deux mentions : « un master mention <i>FLE</i> et un master mention <i>SDL</i>. Ce master <i>SDL</i> sera décliné selon deux parcours différents : <i>Analyse et traitement du lexique</i>, adossé à l'ATIL[F] et <i>Linguistique &amp; pratiques des langues, des textes et des discours</i> adossé au CREM ».</p>

## Conclusion de l'évaluation

### Points forts :

- Les mutualisations d'enseignements avec trois masters Erasmus Mundus offrent une ouverture internationale qui augmente l'attractivité, le rayonnement et le dynamisme de la mention.
- Les prises en compte du français langue étrangère (FLE), du français langue d'intégration (FLI) et du français langue professionnelle (FLP) en spécialité *AAL* démarque nettement cette formation des autres cursus de FLE/S ou didactique des langues (DDL).
- Bon adossement de la formation à la recherche

### Points faibles :

- Les relations entre les spécialités *LTD* et *AAL* ne sont pas totalement claires puisque la didactique est parfois évaluée comme un plus pour *LTD* mais parfois aussi comme trop présente, et que la séparation en deux mentions est envisagée sans que ne soient fournies des indications sur les futurs contenus de chacune des nouvelles formations.
- Le suivi des compétences est insuffisant.
- Le suivi des diplômés manque de données et d'analyses.

### Avis global et recommandations :

Le master *Sciences du langage et didactique des langues* propose une offre pertinente, des contenus adaptés et des objectifs bien définis pour chaque spécialité.

La dimension internationale donne à ce master un atout incontestable. La dynamique interne est bonne et l'ensemble des acteurs oeuvrent pour la qualité des formations offertes aux étudiants.

Comme cela est indiqué dans le compte rendu du conseil de perfectionnement, il est important de veiller à la bonne lisibilité des maquettes de formation de chaque site dès qu'elles seront stabilisées (ou à chaque étape de leur évolution).

Le suivi des compétences devrait être l'objet d'une réflexion pour une meilleure employabilité des diplômés.



# Observations de l'établissement

<b>Présentation de la formation</b>		
1	<p>« La création de l'Université de Lorraine en 2013 a motivé un rapprochement et une unification de l'offre de formation entre Nancy et Metz, en master <i>Sciences du langage et didactique des langues</i>[...] mais cette offre évolue progressivement de nouveau vers une prise en compte des spécificités de chaque site et de leurs besoins en termes de formation (notamment du fait des mutualisations avec trois masters Erasmus Mundus, <i>European master in lexicography – EMLex</i>, <i>European master in textology – EMTex</i> et <i>Traitement automatique des langues – TAL</i>) [...]. »</p>	<p>Le master EMTex n'est pas un master Erasmus Mundus mais un master européen <i>double degree</i>. Cette mention de « trois masters Erasmus Mundus » est reproduite plusieurs fois dans le rapport d'évaluation, nous ne la relevons qu'ici.</p> <p>En ce qui concerne les deux masters Erasmus Mundus EMLex et TAL, la situation est sensiblement différente pour l'un et l'autre. Le master TAL est une mention spécifique, alors que le master EMLex dépend de la mention SDL. Le master EMLex est donc composé d'enseignements du master SDL ainsi que d'enseignements du consortium, alors que le master TAL offre des enseignements aux étudiants du master SDL.</p>
2	<p>« Ce master vise une formation professionnelle vers des métiers de l'insertion et de l'intégration ou de l'ingénierie pédagogique et multimédia »</p>	<p>Ce master vise effectivement une formation professionnelle vers les métiers de l'insertion et de l'intégration, mais plus spécifiquement en FLE / FLS. Cette précision vaut également pour la rubrique : « Effectifs, insertion professionnelle et poursuite d'études »</p> <p>Pour la spécialité LTD, l'insertion professionnelle concerne essentiellement l'enseignement et l'enseignement recherche, ainsi que la recherche tant publique que privée.</p> <p>Cette remarque concerne aussi la rubrique « Effectifs, insertion professionnelle et poursuite d'études » (infra 10)</p>
<b>Analyse</b>		
<b>Objectifs</b>		
3	<p>« Les compétences scientifiques relèvent, elles, de la linguistique textuelle et de discours, de la didactique et de l'acquisition ou de l'ingénierie linguistique ».</p>	<p>Il manque les compétences liées à l'analyse du lexique, pour la spécialité LTD site de Nancy (désormais LTD&gt;L).</p>
<b>Organisation</b>		
4	<p>« Les contenus de formation devraient être touchés par cette évolution mais rien n'est explicité sur ce point ».</p>	<p>Nous avons porté l'attention dans le dossier d'évaluation sur la formation 2013-2017, comme cela était attendu. La séparation en deux mentions distinctes a été initiée dans l'optique d'une meilleure visibilité des formations. En effet, l'offre de formation actuelle, envisagée avec un tronc commun aux deux spécialités, n'était pas satisfaisante. La création de mentions distinctes, SDL et FLE, permet à chacun de ces masters un affichage clair et explicite.</p> <p>Du côté LTD&gt;L, la transformation en master SDL, parcours Analyse et Traitement du Lexique permet de centrer les enseignements sur le lexique. En effet, l'équipe pédagogique est constituée majoritairement de membres de l'équipe Lexique de l'ATILF, laboratoire connu pour son expertise dans le domaine du lexique. La thématique centrale sera donc le lexique, abordé</p>

		<p>selon différents points de vue : morphologique, syntaxique, etc. Cette spécialisation pourra être soit renforcée par des choix d'options que l'étudiant prendra dans les enseignements offerts par le master Erasmus Mundus EMLex, soit l'étudiant pourra choisir de se tourner vers des options plus professionnalisantes, constituées d'enseignements mutualisés avec le master TAL, le master FLE.</p> <p>Ainsi sera maintenue une collaboration avec le FLE, tout en laissant à l'étudiant le choix de renforcer sa spécialité ou d'acquérir une compétence professionnalisante supplémentaire.</p> <p>LTD&gt;TD a déjà profondément été revu à la rentrée 2015, pour prendre l'orientation <i>Linguistique et pratique des langues des textes et des discours</i> qui résulte de la disparition sur le site de Metz de la spécialité AAL à part entière. Pour autant un certain nombre de contenus didactiques ont été maintenus. Ainsi comme pour LTD&gt;L, un système d'options, de choix de cours, permet de donner à la formation orientée TD (textes-discours) une ouverture professionnalisante FLE.</p> <p>AAL s'est recentrée sur le site de Nancy où se situent les enseignants spécialistes et où se trouvent les équipes de recherche en didactique. Concernant les contenus également, l'offre de formation a été recentrée autour des trois piliers de l'offre de formation en didactique et des thématiques de recherche : Français Langue Etrangère ; Français Langue d'Intégration et d'Insertion ; Didactique Des Langues Etrangères. La future offre de formation proposée dans le cadre de l'accréditation 2018 avec la mention FLE construit sa structure autour de ces piliers. L'orientation de AAL est clairement professionnelle mais propose également des perspectives de recherches et de nombreuses thèses sont d'ailleurs en cours. Par ailleurs, les partenariats professionnels ont été renforcés au niveau local et national (Lyon, Toulouse, Paris, etc.)</p>
<b>Positionnement dans l'environnement</b>		
5	« Les partenariats avec des entreprises ou institutions, des associations ou des partenaires culturels semblent plutôt concerner la spécialité AAL, mais peut-être pas uniquement : cinq entreprises et institutions régionales et une toulousaine, quatre associations régionales et une lyonnaise, et neuf partenaires culturels régionaux plus un parisien. »	En effet, les partenariats ne concernent pas exclusivement la spécialité AAL : deux entreprises régionales concernent la spécialité LTD>L (Xilopix et Nicolas Rigaud), ainsi que 2 associations régionales (Association Sourd Métrage et URAPEDA). Pour la spécialité LTD>TD, des institutions ou structures de formation comme la Mission C2RIL (Centre Régional de Ressources Illettrisme Lorrain) à Metz, et les établissements participant à la structure CASNAV-CAREP de l'Académie font partie des partenaires, soit en intervenant dans la formation des mastérants soit en accueillant des stagiaires.
6	« Il s'ouvre de manière forte à l'international (pour lui-même et du fait de ses connexions avec trois masters Erasmus Mundus) »	Cf. réponse dans la rubrique « Présentation de la formation », point 1
<b>Équipe pédagogique</b>		
7	« D'autres professionnels interviennent dans le dispositif d'enseignement mais il n'est pas indiqué à quelle fréquence ou pour quelle quotité »	L'annexe jointe au dossier d'autoévaluation recensant l'équipe pédagogique fait apparaître le nombre d'heures assuré par des intervenants extérieurs (professionnels et vacataires, qui sont également tous des professionnels). La part de leurs enseignements représente environ 8% du total de la formation en M SDL tous sites confondus. Cette proportion monte à environ 10% pour le site nancéien (et jusqu'à 11,5% pour la spécialité LTD>L). Cette proportion devra être accrue, notamment sur le site de Metz, comme il est demandé pour le dossier d'accréditation.
8	« L'absence de professeur des universités en M2 LTD>L est	Les indicateurs fournis concernant les enseignants ont été communiqués pour l'année 2014-2015. Or, le M2 LTD>L n'a pas

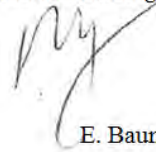
	surprenante »	ouvert cette année-là, faute d'effectifs suffisants. Seul le M1 a ouvert, dans une version repensée : les enseignements de spécialité du semestre 7 ont été pris parmi les enseignements de tronc commun de M2. A l'heure actuelle, les enseignements de M2 sont assurés par 2 PR (Fiammetta Namer et Denis Apothéloz), 1 MCF HDR (Marie-Laurence Knittel) et 2 MCF (Stéphanie Lignon et Caroline Masson)
9	« Des réunions, même sous forme de visioconférences, sont à multiplier et devraient permettre d'assurer ou de veiller à la mise en œuvre d'objectifs ou de projets communs. »	Nous avons désormais (depuis la rédaction du dossier d'évaluation à la fin de l'hiver 2015-16) un rythme régulier de réunions, essentiellement sous forme de vidéoconférences, au niveau l'équipe de formation.
<b>Effectifs, insertion professionnelle et poursuite d'études</b>		
10	« [...] et insertion professionnelle vers des métiers de l'insertion et de l'intégration ou de l'ingénierie pédagogique et multimédia »	Voir supra remarque 2.
11	« La dimension internationale, la possibilité de mobilités et de stages à l'étranger, et les doubles-diplômes participent largement à l'attractivité du master ».	Le master EMTex est effectivement un double-diplôme mais le master EMLex est un Erasmus Mundus en diplôme conjoint <i>joint-degree</i> .
<b>Place de la recherche</b>		
12	« Maintenant qu'il est identifié, il serait pertinent de mettre en œuvre ce point d'amélioration, afin de renforcer les compétences professionnelles des étudiants de LTD »	Depuis la rentrée 2016, le master LTD>L propose aux étudiants une UE comportant un « Projet d'Initiation à la Recherche ». Ce projet peut prendre des formes variées : compte-rendu de lectures, participation à un projet de recherche, mini-mémoire, etc. Nous souhaitons poursuivre et étendre ce dispositif à l'avenir. Dans la future offre de formation du master SDL, le projet sera étendu à l'actuelle mention LTD > TD et par ailleurs, des stages sont prévus, ainsi qu'une implication active aux travaux de recherche initiés dans les laboratoires d'adossment. En effet, 3 UE (S7, S8 et S9) sont dédiées aux pratiques et à la découverte de la recherche.
<b>Place de la professionnalisation</b>		
13	« La professionnalisation (hors recherche et carrières universitaires) a une place marginale dans cette mention de master, sauf en spécialité AAL »	S'il est vrai que les métiers de l'enseignement, de l'enseignement-recherche et de la recherche sont les débouchés « naturels » de la spécialité LTD, dans ses deux parcours, il n'en reste pas moins que ces formations sont de plus en plus demandées par des candidats, notamment étrangers mais pas seulement, également des candidats déjà enseignants (du primaire ou du secondaire), qui désirent donc mettre à jour, compléter leur formation antérieure, en s'investissant dans un parcours orienté recherche, avec la perspective, dans nombre de cas, de poursuite de M en D. C'est d'ailleurs ce constat qui a conduit à la mise à distance du M2 LTD>L afin de permettre à des personnes en emploi de poursuivre une formation diplômante. Au plan pratique, il en résulte la nécessité de développer une « politique de stages » de type formation à/par la recherche (voir rubrique infra), ce qui est prévu par la nouvelle maquette (dossier accréditation).
<b>Place des projets et des stages</b>		
14	« Une augmentation de la capacité d'accueil en stage dans les laboratoires d'adossment serait une plus-value pour les étudiants des spécialités LTD. »	Les laboratoires d'adossment sont tout à fait prêts à accueillir des stagiaires issus des masters LTD (à l'avenir SDL). Une UE par semestre a été dédiée à une initiation approfondie à la recherche, qui pourra prendre plusieurs formes, dont les stages dans les/des laboratoires. La nouvelle offre (dossier d'accréditation) entend ainsi renforcer

		sa dimension de formation à/par la recherche.
<b>Place de l'international</b>		
15	« Proposer aux étudiants de passer une certification en langues étrangères constituerait une valorisation de leurs compétences ».	Nous allons proposer une certification en langues étrangères, en demandant l'intervention du collegium SHS auprès du collegium LL et de l'UFR LANSAD, pour viser notamment des évaluations sur le modèle du CECRL.
16	« Ce master montre donc une dynamique internationale forte et fructueuse, en partie notamment du fait de ses liens avec les masters Erasmus Mundus ».	Cf. supra, Rubrique Présentation de l'offre de formation, point 1.
<b>Recrutement, passerelles et dispositifs d'aide à la réussite</b>		
17	« Un dispositif d'aide à la réussite mériterait d'être mieux valorisé dans le dossier afin qu'il soit possible de mieux apprécier dans quelle mesure il est bien pensé et bien mis en œuvre »	Dans le cadre de la mise à distance du M2 LTD>L et d'une partie des enseignements du M2 LTD>TD, une réflexion a été menée avec l'équipe pédagogique afin d'assurer un suivi régulier de l'étudiant. Ainsi, il est demandé aux étudiants de fournir toutes les semaines un travail portant sur le cours, des lectures, une recherche personnelle, afin d'assurer une mobilisation régulière de ceux-ci. Par ailleurs, des rencontres régulières sont organisées entre l'équipe pédagogique et les étudiants.
<b>Modalités d'enseignement et place du numérique</b>		
18		La mise à distance du M2 LTD>L et d'une partie du M2 LTD>TD nous a amenés à développer les outils pédagogiques numériques. Ainsi, les cours sont déposés sur la plateforme Arche, sous des formes différentes : cours rédigés, captations à l'aide d'Abode Connect, diaporama commentés, etc. et sont accompagnés de documents pédagogiques : articles scientifiques, vidéos, etc. Par ailleurs l'utilisation de la plate-forme ARCHE amène les étudiants au travail en équipe avec des outils tels que le bloc-notes collaboratif par exemple qui fournit un espace multi-utilisateur pour la préparation d'exposés. Une expérience en cours de <i>self studies</i> en licence pourrait être étendue au master : cette organisation structurelle (créneau fixe, salle réservée, intervention de tutrice ou tuteur) permet aux étudiants de développer leur aptitude à travailler en équipe ; tous les 15 jours, un créneau de 2h leur est réservé pour réviser collectivement, approfondir un cours, comparer les prises de notes, ou s'entre-aider à la préparation d'une évaluation... Pour le C2i, l'intervention du collegium est souhaitée comme ci-dessus pour la certification en langue.
<b>Évaluation des étudiants</b>		
	« Une commission pédagogique se réunit chaque trimestre. Un jury de diplôme siège en fin d'année. Un jury devrait également être mis en place chaque semestre. »	Les commissions pédagogiques sont des commissions semestrielles. Elles ont pour objectif de faire des jurys par site. Le jury en tant que tel réunissant toute la mention a lieu annuellement, selon une organisation fournie par l'établissement.
<b>Suivi des diplômés</b>		
		Nous avons tenté de mettre en place un annuaire des « anciens », mais il semble difficile de garder contact avec nos anciens étudiants, notamment pour des raisons très pratiques de changements de coordonnées de ces derniers.
<b>Bilan</b>		
	L'évolution de l'actuelle offre de formation, avec sa profonde réorganisation à la rentrée 2015 après deux années d'expérience, puis la conception de la nouvelle offre de formation (voir dossier d'accréditation) ont eu plusieurs objectifs majeurs qui nous semblent répondre aux recommandations formulées : la distinction de deux mentions est liée d'une part à un désir de meilleure lisibilité, au regard des deux spécialités actuelles, d'autre part à une volonté de cohérence dans les formations : de ce fait le dossier d'accréditation ou la nouvelle offre de formation comprend un renforcement de l'ancrage aux différents groupes ou	

équipes de recherche au sein même des labos.

La future mention SDL, parcours ATL ou LPLTD pourra ainsi offrir une formation linguistique en sémantique, morphologique, syntaxe, phonétique, discours, sociolinguistique et psycholinguistique orientée vers le lexique, ou orientée vers les textes-discours, afin de former des étudiants compétents en linguistique générale spécialisés sur le lexique ou les textes-discours. Notre offre de formation leur permettra également de choisir différentes options, soit à visée professionnalisantes, telles que le FLE, ou le TAL, soit dans une optique d'approfondissement avec les enseignements offerts dans les masters EMLex et EMTex.

Le Vice-Président en charge de la Formation



E. Baumgartner